

外语教学的主体间性维度

白臻贤

(湖南商学院,长沙 410205)

提 要:从主体性到主体间性,既是人的生存方式也是教育方式的根本变革。主体性的教育已陷入了困境,其弊端已经暴露无遗。本文从本体论、认识论和实践论视角考察语言本质和外语教学活动本质的主体间性,认为我国的外语教学应该走向主体间性。坚持主体间性的语言观和外语教学观有助于还原外语教学的本真特点。主体间性所提供的新的哲学范式和方法论原则,将对外语教学的目的、过程和师生关系等产生积极而深远的影响。

关键词:主体性;主体间性;外语教学

中图分类号: H319.3

文献标识码: A

文章编号: 1000-0100(2008)01-0140-3

On Intersubjectivity of Foreign Language Teaching

Bai Zhen-xian

(Hunan University of Commerce, Changsha 410205, China)

From subjectivity to intersubjectivity implies the fundamental change of mode of education as well as existence. The educational theory and practice of subjectivity get involved in dilemma and suffer drawbacks. Essence of language and practice of foreign language education are approached in this paper with a purpose to recover the intersubjectivity of foreign language teaching and learning in our country.

Key words: subjectivity; intersubjectivity; foreign language teaching

1 引言

从主体性到主体间性,是人的生存方式的根本变革。西方哲学从20世纪上半叶到80年代,基本上完成了由主体性研究到主体间性研究的转向。20世纪90年代末期,主体间性思想在我国逐渐受到关注并被引入教育领域,有关主体间性的研究也成为当前我国教育研究的前沿、热点以及主体性教育研究的新视角(郭英 2005: 8)。综观我国高校外语教学,其理论与实践虽然有朝主体间性迈进的趋向,但本质上仍是主体性的。以外语教学法为例,在我国影响较大的教学法有语法翻译法、听说法、认知法、交际法、直接法、任务法、沉默法、情景法、自然法等。虽然它们对语言教学有明显的不同,但是上述教学法可以分为以教师为中心的教学法,以学生为中心的教学法和以学习内容为中心的教学法三类。不管是以教师为中心,突出教师的主体地位,还是以学生为中心,突出学生的主体地位,或者以学习内容为中心,淡化师生的主体地位,都没有摆脱师生彼此对立的窠臼。尽管当代外语教育理论开始接受并强调“双主体”,但仍局限于“主体-客体”关系,无法合理解释教育过程中的“双主体”现

象。由于主体性自身存在的缺陷不能有效地解释现代教育的问题,因此,超越主体性,向主体间性拓展,就成为理论研究与实践的必然。

2 主体性的意义和困境

主体性是近代理性启蒙的产物,是欧洲近代哲学的研究中心。主体性的危机是主体性自身发展的必然结局,因为主体和主体性是在“主体-客体”的关系中获得的。正是这种主客关系,导致主体性及其教育理论陷入了困境(冯建军 2006: 1)。包括外语教学在内的主体性教育理论的弊端表现在以下几方面。其一,建立在对象化活动基础上的主体性,不仅缩小了实践活动的范围,而且也是对主体性不完整的诠释。其二,由于在对象化活动中建构人的主体性,主体将自身之外的一切都视为客体,对它们进行支配、占有和改造,为自己利用,发展了主体的一种占有性人格。教育中的主客体关系,一方为主体,另一方为客体,容易形成对象性的思维方式、世界观和占有性的主体人格,把自身之外的一切都占为己有,为自己所用。其三,建立在主客体的认识关系基础上的主体性,

也不符合教育的本质和教育理论研究的特性。主体-客体框架中的主体性是一种认识论的主体性,主体获得的是关于客体的知识,建立在主客体关系中的教育只能是一种心灵隔离的训练。教育究其本质,是对人的灵魂的唤醒。教育是通过心灵体验而达到的人与人的心灵相通,达到相互理解。教育是一种存在性的交流,是一种双方的对话。

3 外语教学的主体间性

3.1 主体间性的内涵

主体间性指主体与主体之间的相互性与统一性,是主体与主体之间的内在相关性。主体间性强调不同主体之间的协调与合作,它是对主体性合理发挥的规约;主体间性是本真的人与自然、人与人、人与自身的关系。

主体间性超载置换主体性,主要表现在认识论、本体论和实践论等领域(杨春时 2006: 2,冯建军 2006: 1)。在传统认识论那里,主体对客体的认识只能算是一种说明,不是真正的把握,因为客体仍然作为外在于主体的对象存在着。在哲学解释学中,主体与主体之间的认识是理解。“理解的双方不是一种主客关系,不是理解者对对方的“客观”认识,理解者与与被理解者之间是一种意义的沟通。理解的双方是同样的主体,各自都把对方看作另一个“我”,他们之间是一种“我”与“你”的平等交往关系。把“理解”作为认识方法,主体间性在认识论上超越了传统认识论中的主体与客体的“二元”对立。

本体论的主体间性意指存在的人与世界的同一性。海德格的存在论哲学建立了本体论的主体间性。海德格尔认为,主体间性的依据在于人的生存本身,“此在”的世界是共同世界(海德格尔 1987: 136 - 140)。此在本来就是共同存在。此在本质上是共在。马丁·布伯认为,作为存在的关系本质上是一种“我-你”关系,而不是“我-他”关系;包括人与自然的关系、人与人的关系以及人与神的关系;“我-他”关系是主客关系,是非本真的关系;而“我-你”关系是本源性的关系,是超越因果必然性的自由领域(布伯 1986: 44)。本体论意义上的主体间性是主体间的共在,它不是主客对立的的关系,而是主体间的交往、理解关系。

实践论意义上的主体间性指以客体为中介的内在的关联性,它关涉人的社会统一性问题。马克思把人的存在规定为“类的存在”和“社会存在”;认为人的本质是社会关系的总和;实践活动本质上是一种交往实践活动。哈贝马斯认为在现实社会中人际关系分为工具行为和交往行为,工具行为是主客体关系,而交往行为是主体间性行为。主体与主体之间通过对话、交流达到充分的沟通,彼此理解,最终把对象认识变成自我认识,把自我认识变成对象认识,从而把握世界的意义。

任何外语教学都不可回避的两个基本理论问题是:语言是什么,人们如何教学语言?对语言本质的理解和对语言教学过程的认识,对于外语教学起着至关重要的作用。从本体论、认识论和实践论的视角考察上述两个问题有助于我们加深对语言本质的理解和对语言教学过程的认识。

3.2 语言本质的主体间性

语言从本体论意义上来说是主体间性的。语言是交谈的产物,而交谈是主体间性的活动。语言不是主体独白的产物,独白不需要语言,交谈才需要语言。语言也不是主体与客体之间的产物,即不是人给世界命名。如果没有另一个主体,是不需要语言的。正是由于人类在社会生活的交往中,主体与主体之间有了交谈的需要,才产生了语言。语言本身就是谈话,谈话是语言的主体,而言谈是主体间性的行为。传统语言观往往把语言看作由语词、语法组成的实体,看作一种思想的工具,而实际上,这并不是语言的真正存在。语言的真正存在是语言的运用,是谈话,谈话的总和构成语言。海德格尔认为,语言是言谈,而言谈是“共在”(主体间性)的所在,“把言谈道说出来即成为语言……言谈就是存在论上的语言”(海德格尔 1987: 197)。伽达默尔也认为,“语言按其本质乃是谈话的语言,它只有通过相互理解的过程才能构成自己的现实性”(伽达默尔 1999: 570)。哈贝马斯指出,通过语言进行的社会交往之可能性基于语言的主体间性(哈贝马斯 1989: 101 - 102)。伽达默尔、巴赫金都认为语言或文本不是客体,而是主体。在语言的运用中,并不是人在使用语言,而是语言自己在运动,人被语言所支配。表面上看,是人在说语言,而实际上是人按照语言的规则和意义体系在讲话,谈话者投入到谈话本身中去,无形之中就被谈话所支配,失去了自我的独立性。同时,谈话也不是对世界的命名,因为世界不在语言之外,而在语言之内。世界与主体都被吸附于谈话中,世界也就失去了其独立性。这就是说,语言即谈话本身成为主体;不是人在说语言,而是语言在说人。这种非主体性的语言游戏活动本质上是主体间性的活动,是人与世界和谐共在的存在形态。

对于外语教学,主体间性语言观的意义在于,它告诉我们:语言(包括母语和外语)不仅是工具或表意符号系统,而且是存在的家园,是我们认识和体验世界的方式。语言,包括外语,是“存在的家园”。外语学习,既是个人逐步掌握外语知识和技能,提高外语实际运用能力的过程,又是他们拓展视野、丰富生活经历、促进思维发展、锻炼意志、陶冶情操、发展个性和提高综合人文素养的过程。学习外语,能帮助个人掌握一种交流工具,也有利于个人参与社会活动,认识世界,促进个人的全面发展。

3.3 外语教育教学活动本质的主体间性

外语教学从认识论和实践论意义上来说是主体间性的。人赋予教育以意义,教育活动是生命创造的活动,教育的世界也因此构成人的世界,是人文的世界。在教育活动中,教育者是人,受教育者也是人,虽然他们在身心发展、知识、能力等方面存在着差异,但这并不能取消他们作为人的资格与特性。所以,教育的关系是人与人的关系,而不是人与物的关系,无论是教育者或是受教育者,都不会以物的方式存在。教育不是主体对客体的改造和形塑,而是主体间的自由交往、和谐共存。教育从本质上讲,是一种完美理解生命意义的精神活动,是通过心灵体验而达到人的心灵的相通、精神的相遇。在精神的相遇中,双方都把对方当作知己,充分理解对方,也理解自我。教育通过对他人与自我地真正理解,达到对生存意义的领悟。外语教学活动是一种以促进学生的发展为目的的实践活动。但学生不是教师改造的被动的客体,而是一个能动的主体,他的发展只能通过自己的活动来实现。所以,在外语教学活动中,教师和学生是活动的主体,以课程、教材为载体的教育内容构成他们共同作用的客体。其实践结构的模式是:教师-教育内容-学生。在教学过程中,学生作为发展的主体,发生两种关系。一是与教育内容之间的“主体-客体”的对象性关系,这是学生的学习活动。在活动中,通过主体客体化和客体主体化的双向环节,学生在认识和改造教育内容的同时,也建构自身。换言之,受教育者不是把自己的意志强加给文本,也不是受教育者对文本固有意义的认知或构造,而是他把文本由客体变成主体,并与之对话。通过与文本的对话,实现自我视界与文本视界的融合,从而扩大自己的视界,形成一种新的视界。二是教师和学生以共同的教育内容为中介而建立的“主体-主体”的交往关系。这是教育主体间双向建构和双向整合的过程。学生对教育内容的认识、改造受到教师对教育内容的调节和影响。当他们对教育客体共同发生作用时,就产生了主体间的交往关系。学生与教师之间构成的则是一种平等的交往关系,反映的是主体与主体间的相互尊重、理解、融合的关系。学生作为教育交往的主体,其主体间性表现为交互性、平等性、宽容性、合作性等。主体间性教育目的是内生的,是在个人主体性得到发挥的基础上实现学生个性的张扬,它使主体的情感、认知、意识都得到全面发展,并达成人与人、社会、自然关系的协调的生态式发展;教育中的师生关系是平等的理解性的关系,教师与学生在相互尊重,实现主体间交流与理解的同时,还在对教育内容的共同解释中实现理解,实现成长与沟通的统一。

虽然近年来我国外语教学改革成绩斐然,但外语教学从本质上说是单子式主客取向的主体性教育。当主体

间性在教育理论界已成为当代教育的价值追求时,主体间性在外语界未受到足够的重视和关注。从教学实践的整体上看,我国外语教学仍以教育对象的可塑性为基础,把教育的对象当作物,把教育看作主体对客体的认识,对客体的占有和掠取,把教学过程视作特殊的认识过程,教学的目的就是占有以教材为载体的知识;或者以现代实践观为指导,把教育看作主体对客体的改造,实现主体力量的对象化。还原外语教学的本真特点或对外语教学本真特点的追溯,我们至少可以达成以下几点共识:(1)外语教学的目的决不是主体对客体的改造和形塑,与其他教育一样,它是通过对他人与自我的真正理解,达到对生存意义的领悟,实现人本真的生存方式;(2)外语教学过程是教师和学生双方围绕教育内容的一个交往和对话的过程,这个过程不是有知者带动无知者,更不是有知者对无知者改造的对象化过程,知识的传递通过对话在教师与学生的共同理解下实现;(3)教师和学生的关系不是一种主客关系,他们之间是一种“我”与“你”的平等交往关系,是主体间的共存;(4)语言的真正存在是谈话,语言或文本不是客体而是主体,语言使人与世界充分交谈,使存在的意义显现。

4 结束语

主体间性为当代外语教育理论和教学实践提供了新的哲学范式和方法论原则。扬弃主体性,使之从单一的主体性转换到交互的主体性(主体间性),要求变革外语教育的目的、师生关系、教学方法和手段等。

参考文献

- 冯建军. 主体教育理论:从主体性到主体间性[J]. 华中师范大学学报(人文社会科学版), 2006(1).
- 弗莱德·R·多尔迈. 主体性黄昏[M]. 上海:上海人民出版社, 1992.
- 郭英. 我国近年来关于教育主体间性问题的研究述析[J]. 教育导刊, 2005(8).
- 哈贝马斯. 交往与社会进化[M]. 重庆:重庆出版社, 1989.
- 海德格尔. 存在与时间[M]. 北京:三联书店, 1987.
- 伽达默尔. 真理与方法(下卷)[M]. 上海:上海译文出版社, 1999.
- 马丁·布伯. 我与你[M]. 北京:三联书店, 1986.
- 杨春时. 本体论的主体间性与美学建构[J]. 厦门大学学报, 2006(2).